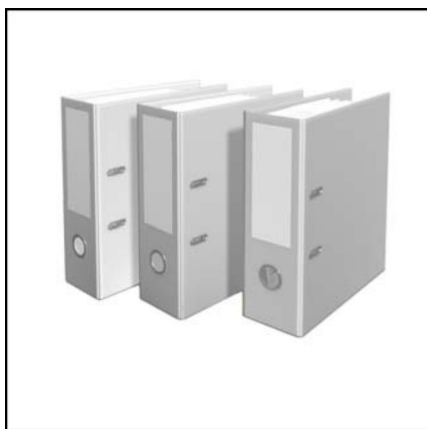




Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es, gr.....	4200 1036 9601
pl, tr.....	4200 1036 9701



ru, es, gr, pl, tr.....	4200 1036 9501
-------------------------	-----------------------

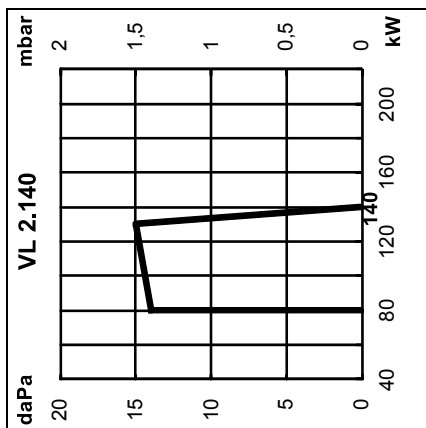
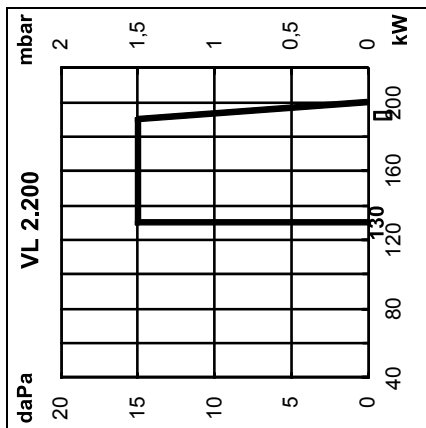


.....	4201 1000 5000
-------	-----------------------



.....	4200 1059 6201
-------	-----------------------

				VL 2.140		VL 2.200	
Μощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./máx. kW	Ισχύς του καυστήρα ελάχ./μέγ. kW	Μοc palnika min./maks. kW	Brüör gücü min./maks. kW	80 - 140		130 - 200
Расход топлива мин./макс., кг/ч	Caudal de gasóleo min./máx. kg/h	Παροχή πετρελαίου ελάχ./μέγ. kg/h	Nałężenie przepływu oleju opatowego min./maks. kg/h	Yakıt debisi min./maks. kg/h	6.7 - 11.8		11 - 16,9
Кoeffициент регулирования	Relación de regulación	Σχέση ρύθμισης	Stosunek regulacji	Regülasyon oranı	1 : 1		
Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	Gasóleo Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	Πετρελαίο Πετρελαίο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	Olej opalowy Olej opalowy EL zgodny z normami obowiązującymi w każdym kraju	Yakıt Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı	(EL) H _U = 11,86 kW/h/kg		
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 267 на сверхлегком дизельном топливе: NOx < 185 мг/кВт.ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/ kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	Κατηγορία εκπομπών ρύπων σύμφωνα με το πρότυπο EN 267 για πετρελαίο EL: NOx < 185mg/kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών testowych	Klasa emisji zgodnie z EN 267 w oleju opalowym EL: NOx < 185 mg/kWh w znormalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 267'ye göre EL yakıtta: NOx < 185mg/kWh, standart deneme şartlarında	2		
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Ηλεκτρονικό	Moduł zabezpieczający	Güvenlik kutusu	TCH 1xx		
Насос распыления дизельного топлива	Bomba de pulverización de gasóleo	Αντλία ψεκασμού πετρελαίου	Pompa rozpylająca olej	Yakıt püskürtme pompası	AS47D 50ltr./h - 0 bar / BFP21L3 R2 45ltr./h - 14 bars		
Электромагнитные клапаны топливного насоса	Electroválvulas en la bomba de gasóleo	Ηλεκτροβαλβίδες στην αντλία πετρελαίου	Elektrozawory w pompie paliwowej	Elektrovanalar yakıt pompasındaki			
Всасывающий трубопровод, мм	Conducto de aspiración mm	Αγωγός αναρρόφησης mm	Przewód zasysania mm	Emme borusu mm	DN6 - DN8		
Гидросистема одноступенчатой	Sistema hidráulico de 1 etapa	Υδραυλικό σύστημα μονοβάθμιες συσκευές	Układ hydrauliczny 1-stopniowy	Hidrolik sistem 1. oran			
Привод воздушной заслонки ручным	Control de la válvula de aire manual	Έλεγχος τάρπερ αέρα χειροκίνητη	Sterowanie przepustnicą powietrza ręcznej	Hava klapesi kumandası manüel			
Κontrolль пламени	Vigilancia de llama	Επιτήρηση φλόγας	Kontrola płomienia	Alev gözetimi	QRB1		
Устройство розжига	Encendedor	Αναφλεκτήρας	Aparat zapłonowy	Ateşleyici	EBI		
Электродвигатель	Motor	Μοτέρ	Silnik	Motor	160 W		130 W
Напряжение	Tensión	Τάση	Napięcie	Gerilim	230V - 50Hz		
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία)	Pobór mocy elektrycznej (w czasie działania)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	274 W		290 W
Приближительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Βάρος κατά προσέγγιση kg	Masa przybliżona w kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	18		
Класс электрозащиты	Índice de protección	Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας	Klasa ochrony	Koruma endisi	IP 21		
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	Στάθμη θορύβου μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο ISO9614 (LpA)	Poziom hałasu zmiierzony zgodnie z ISO9614 (LpA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA)'ya göre ölçülmüş	62		65
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento mín./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για αποθήκευση ελάχ./μέγ.	Temperatura otoczenia składowanie mín./maks.	Ortam/depolama sıcaklığı mín./maks	- 20 ... + 70°C		
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: mín./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία : ελάχ./μέγ.	Temperatura otoczenia działanie: mín./maks.	Ortam sıcaklığı çalışma: mín./maks	- 10 ... + 60°C		



Кривые мощности
Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 Γ = КПД котла, %

Условные обозначения:

V = VECTRON
L = Сверхлегкое дизельное топливо
2 = Типоразмер
200 = Базовая мощность, кВт
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

□ : График мощности по BlmschV

Curvas de potencia
La curva de potencia representan la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 Γ = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
2 = Medidas
200 = Referencia de potencia en kW
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

□ : Curva de potencia según BlmschV

Καμπύλες ισχύος
Οι καμπύλες ισχύος αναπαριστούν την ισχύ του καυστήρα σε συνάρτηση με την πίεση που επικρατεί στο θάλαμο καύσης. Αντιστοιχεί στις μέγ. τιμές που μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN676, σε τυποποιημένο θάλαμο καύσης.
Για την επιλογή του καυστήρα, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο βαθμός απόδοσης του λέβητα.
Υπολογισμός της ισχύος του καυστήρα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma} \times 100$$

Q_F = ισχύς του καυστήρα (kW)
 Q_N = ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
 Γ = απόδοση του λέβητα (%)

Λέζαντα:

V = VECTRON
L = Πολύ ελαφρύ καύσιμο
2 = Μέγεθος
200 = Κωδικός ισχύος σε kW
KN = Κεφαλή καύσης κανονικού μήκους
KL = Μακριά κεφαλή καύσης

□ : Καμπύλη ισχύος σύμφωνα με BlmschV

Krzywe mocy
Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.
Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.
Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 Γ = sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

V = VECTRON
L = Olej opałowy ekstra lekki
2 = Wielkość
200 = Wartość odniesienia mocy w kW
KN = Glowica spalania normalnej długości
KL = Glowica spalania długa

□ : Krzywa mocy zgodnie z BlmschV

Güç eğrileri
Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.
Brülör seçeneği için kazan randımanının katsayısı dikkate alınmalıdır.
Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\Gamma} \times 100$$

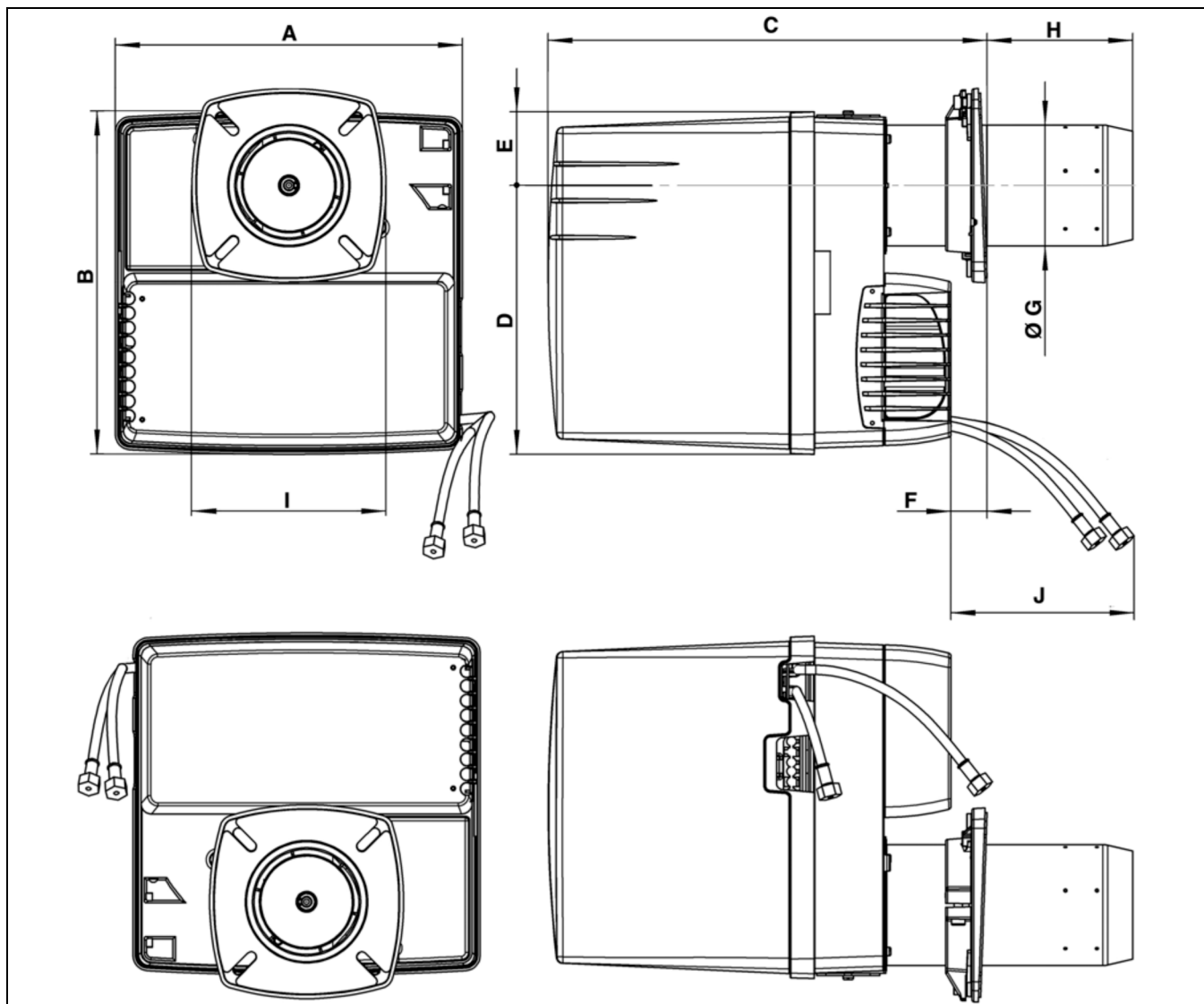
Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 Γ = kazan randımanı (%)

Açıklama:

V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
2 = Boyut
200 = kW olarak güç referansı
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

□ : BlmschV göre güç eğrisi





	A	B	C		D	E	F	Ø G	H		I	J
			KN	KL					KN	KL		
VL2.140	331	326	398...518	398...638	256	69	15 min.	100	30...150	30...270	185 x 185	1200
VL2.200								115				

